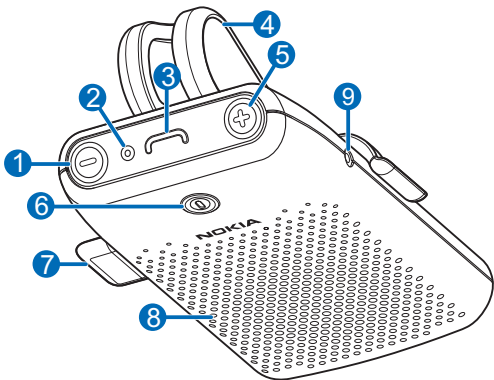
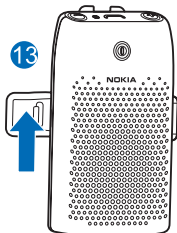
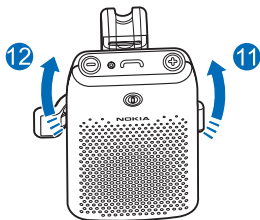
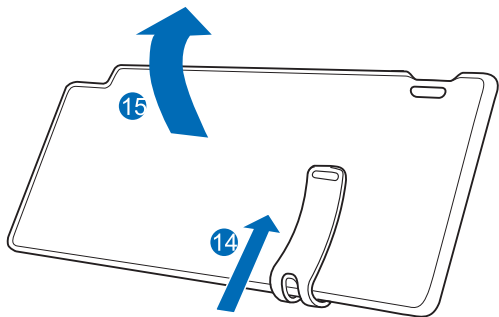


Nokia Speakerphone HF-210







Nokia-מ, אסורים. Nokia מפעילה מדיניות של פיתוח מתמשך. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל אחד מהמוצרים המתוארים במסמך זה ללא הודעה מוקדמת.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

במידה המרבית המותרת על פי הדין החל, Nokia או כל אחד ממעניקי הרישיונות מטעמה לא ישאו בשום מקרה באחריות לאובדן כלשהו של נתונים או הכנסה, ולנזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו מסיבה כלשהי.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא" (as is). מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל, לא תינתן אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה, אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכן של מסמך זה. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לתקן מסמך זה או לסגת ממנו ללא הודעה מראש. הזמינות של מוצרים עשויה להשתנות מאזור לאזור. למידע נוסף, פנה אל משווק Nokia. מכשיר זה עשוי להכיל חומרים, טכנולוגיות או תוכנה הכפופים לחוקי ייצוא ולתקנות של ארה"ב ומדינות אחרות. פעולה הנוגדת את החוק אסורה בהחלט.

הצהרת תאימות
Nokia CORPORATION מצהירה בזאת כי המוצר HF-210 תואם לדרישות המחייבות ולתנאים רלוונטיים אחרים בהנחיה 1999/5/EC בהנחיה 2004/104/EC (הנחיה מתוקנת 72/245/EEC), נספח 1, סעיפים 6.5, 6.6, 6.8 ו-6.9. עותק של הצהרת התאימות ניתן למצוא בכתובת

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity

CE 0560

Nokia 2010 ©. כל הזכויות שמורות.
Nokia Connecting People, Nokia והסמל Nokia Original Accessories הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Nokia Corporation. Nokia tune הוא סימן קולי של Nokia Corporation. שמות אחרים של מוצרים ושל חברות, המוזכרים להלן, עשויים להיות סימנים מסחריים או שמות מסחריים של הבעלים המיוחסים להם.
שכפול, העברה, הפצה או אחסון של חלק כלשהו ממסמך זה או של כולו בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר בכתב מראש

למען ביטחונך

לבך במהלך נהיגה חייבת להיות מוקדשת
בראש ובראשונה לבטיחות בדרכים.

הפרעות

כל ההתקנים הסלולריים
עלולים לסבול מהפרעות,
שעלולות להשפיע על הביצועים שלהם.



קרא את ההנחיות הפשוטות הבאות.
אי-הקפדה עליהן עלולה להיות מסוכנת
ואף בלתי חוקית. למידע נוסף קרא את
המדריך למשתמש המלא.

זהירות בדרכים קודמת לכל

ציית לכל החוקים המקומיים.
שמור תמיד את ידיך חופשיות
לתפעול הרכב במהלך הנהיגה. תשומת



הקדמה

מוצר זה עשוי להכיל חלקים קטנים.
הרחק חלקים אלה מהישג יד של
ילדים קטנים.

פני השטח של ההתקן אינם
מכילים ניקל.

בעזרת Nokia Speakerphone
HF-210, באפשרותך לבצע שיחות
ולענות להן בידיים חופשיות.

קרא מדריך זה למשתמש בקפידה
טרם השימוש בטלפון עם הרמקול.
כמו כן, קרא את המדריך למשתמש
עבור ההתקן שאתה מחבר לטלפון עם
הרמקול.

טכנולוגיית Bluetooth אלחוטית

טכנולוגיית Bluetooth אלחוטית מאפשרת לך לחבר התקנים תואמים ללא כבלים. הטלפון עם הרמקול וההתקן השני אינם צריכים להיות בקו ראייה, אך עליהם להיות בטווח של 10 מטר (33 רגל) זה מזה. החיבורים יכולים להיות כפופים להפרעות מצד

תחילת השימוש

הטלפון עם הרמקול כולל את החלקים הבאים המוצגים בעמוד הכותרת: מקש הנמכה של עוצמת הקול (1), מיקרופון (2), מקש מענה/סיום עם נורית מחוון (3), אטב (4), מקש הגברה של עוצמת הקול (5), מקש הפעלה/כיבוי (6), לחצן שחרור (7), רמקול (8) ומחבר מטען (9).
לפני השימוש בטלפון עם הרמקול, עליך לטעון את הסוללה ולחבר את הטלפון עם הרמקול להתקן תואם.

מכשולים, כגון קירות או התקנים אלקטרוניים אחרים.

הטלפון עם הרמקול תואם למפרט Bluetooth Specification 2.1 + EDR התומך בפרופילים הבאים: Handsfree Profile 1.5. היוועץ ביצרנים של התקנים אחרים כדי לקבוע אם הם תואמים להתקן זה.

חלקים מסוימים בהתקן הם מגנטיים. חומרים מתכתיים עלולים להימשך אל ההתקן. אל תניח כרטיסי אשראי או אמצעי אחסון מגנטיים אחרים סמוך להתקן, כיוון שהמידע השמור בהם עלול להימחק.

טעינת הסוללה

לפני טעינת הסוללה, קרא בקפידה את הנושא "מידע על הסוללה".

1. חבר את כבל המטען למחבר המטען.

2. חבר את המטען למקור המתח.

נורית המחווה האדומה מוצגת במהלך הטעינה.

אם אתה משתמש במטען המחובר לשקע מצת הסיגריות, יש לספק מתח על-ידי סוללת רכב של

12 וולט. ודא שהמטען הוכנס כראוי לשקע מצת הסיגריות וכן שאינו מפריע לפעולה הרגילה של הרכב.

בדגמי רכב מסוימים, שקע מצת הסיגריות מופעל על-ידי סוללת הרכב, גם בעת הוצאת מפתח ההפעלה. במקרים אלה, סוללת הרכב עשויה להיות ריקה לחלוטין, גם אם הטלפון עם הרמקול אינו בשימוש. לקבלת מידע נוסף, פנה אל יצרן הרכב.

אם הטעינה אינה מתחילה, נתק את המטען וחבר אותו חזרה. טעינת הסוללה במלואה עשויה להימשך עד שעתיים.

3. כאשר הסוללה טעונה במלואה, נורית המחווה הירוקה מוצגת. נתק את המטען מהטלפון עם הרמקול ולאחר מכן ממקור החשמל.

הסוללה הטעונה במלואה מספיקה ל-20 שעות דיבור או לעד 40 ימים של זמן המתנה.

לבדיקת טעינת הסוללה, התבונן בצבע נורית המחווה בעת הפעלת הטלפון עם הרמקול. אם הנורית ירוקה, רמת הטעינה מספיקה. אם הנורית צהובה, ייתכן שיהיה עליך לטעון שוב את הסוללה בקרוב. אם הנורית אדומה, טען מחדש את הסוללה.

כאשר רמת הטעינה של הסוללה נמוכה, הטלפון עם הרמקול מצפצף מדי 5 דקות ונורית המחווה האדומה מהבהבת.

הפעלה או כיבוי

להפעלה, לחץ על מקש ההפעלה. הטלפון עם הרמקול מצפצף ונורית המחווה מהבהבת לאט כאשר הטלפון

1. ודא שההתקן הנייד שברשותך מופעל.
2. אם עדיין לא התאמת את הטלפון עם הרמקול להתקן, הפעל את הטלפון עם הרמקול. הטלפון עם הרמקול עובר למצב התאמה ונורית המחוון הכחולה מתחילה להבהב במהירות.
אם כבר התאמת את הטלפון עם הרמקול להתקן, ודא שפונקציית ה-Bluetooth מופסקת בהתקן הנוכחי או שההתקן אינו בטווח של 10 מטר (33 רגל) מהטלפון עם הרמקול. לאחר מכן כבה את הטלפון עם הרמקול והפעל אותו שוב.
3. תוך כשלוש דקות, הפעל את התכונה Bluetooth בהתקן והגדר את ההתקן לחפש התקני Bluetooth. לקבלת הוראות, עיין במדריך למשתמש של ההתקן שברשותך.

עם הרמקול מנסה להתחבר להתקן האחרון שהיה בשימוש. כאשר הטלפון עם הרמקול מחובר להתקן שלך ומוכן לשימוש, נורית המחוון מהבהבת באיטיות בכחול. אם הטלפון עם הרמקול לא הותאם להתקן, הוא עובר למצב התאמה באופן אוטומטי.
לכיבוי, לחץ על מקש הכיבוי. הטלפון עם הרמקול מצפצף ונורית המחוון האדומה מוצגת לפרק זמן קצר. אם הטלפון עם הרמקול אינו מחובר להתקן תוך כ-30 דקות, הוא נכבה באופן אוטומטי.

התאמה וחיבור

לפני השימוש בטלפון עם הרמקול, עליך להתאים ולחבר אותו להתקן תואם.

באפשרותך להתאים את הטלפון עם הרמקול לשמונה התקנים לכל היותר, אך לחבר אותו להתקן אחד בלבד בכל פעם.

מנסה להתחבר לאחד מההתקנים המותאמים האחרים. כדי לחבר מחדש את הטלפון עם הרמקול כאשר הוא פועל, אבל לא מחובר להתקן, ודא שההתקן השני פועל, כבה את הטלפון עם הרמקול והפעל אותו בחזרה; או צור את החיבור בתפריט ה-Bluetooth של ההתקן שברשותך.

ייתכן שיהיה באפשרותך להגדיר את ההתקן הנייד כך שהטלפון עם הרמקול יתחבר אליו באופן אוטומטי. להפעלת תכונה זו בהתקן Nokia, שנה את הגדרות ההתקן המותאם בתפריט ה-Bluetooth.

4. בחר את הטלפון עם הרמקול מתוך רשימת ההתקנים שנמצאו.

5. במידת הצורך, הזן את הסיסמה **0000** כדי להתאים ולחבר את הטלפון עם הרמקול להתקן שברשותך. בהתקנים מסוימים, ייתכן שתצטרך לבצע את החיבור באופן נפרד לאחר ההתאמה.

כאשר הטלפון עם הרמקול מחובר להתקן שלך ומוכן לשימוש, נורית המחוון מהבהבת באיטיות בכחול.

כאשר אתה מפעיל את הטלפון עם הרמקול, הוא מנסה להתחבר לטלפון שהיה מחובר אליו לאחרונה. אם החיבור נכשל, הטלפון עם הרמקול

התקנה ברכב

באפשרותך לחבר את הטלפון עם הרמקול למגן השמש של הרכב באמצעות האטב שסופק.

הוראות בטיחות כלליות

בעת התקנת טלפון עם רמקול ברכב, ודא שהוא לא מפריע למערכות המשמשות להפעלת הרכב (למשל,

חיבור הטלפון עם הרמקול לאטב

סדר בשורה את השקע בצדו הימני של הטלפון עם הרמקול עם תפס האטב (11) ולחץ על צדו השמאלי אל עבר האטב (12) כדי לנעול את הטלפון עם הרמקול בחוזקה למקומו. בדוק שהטלפון עם הרמקול הוא במיקום הנכון.

לניתוק הטלפון עם הרמקול, לחץ על לחצן השחרור ומשוך את הטלפון עם הרמקול מהאטב (13).

כריות אוויר) או מפריע לשדה הראייה שלך בעת הנהיגה.

בדוק שפריסת כריות האוויר אינה חסומה או פגומה בצורה כלשהי. הפעל את הטלפון עם הרמקול רק אם תנאי הנהיגה מאפשרים זאת.

לשימוש בטלפון עם הרמקול כאשר הוא מחובר למגן השמש, ודא כי מגן השמש צמוד לגג הרכב (10).

חיבור האטב למגן השמש

החלק את האטב מסביב למגן השמש מצדו של הנהג או הנוסע.

דחוף את האטב אל עבר מגן השמש (14) וודא שהאטב נשאר מוצמד היטב למקומו. הצמד את מגן השמש אל גג הרכב (15).

שימוש בסיסי

כוונון עוצמת הקול

במהלך שיחה, לחץ על אחד ממקשי עוצמת הקול.

אזהרה: אל תקרב את ההתקן לאוזנך מכיוון שעוצמת הקול עשויה להיות חזקה ביותר.



שיחות

לביצוע שיחה, השתמש בהתקן הנייד שלך באופן הרגיל כאשר הטלפון עם הרמקול מחובר אליו. דבר לכיוון מיקרופון הטלפון עם הרמקול. לקבלת ביצועים מיטביים, בדוק שאין עצמים החוסמים את המיקרופון ושהמיקרופון ניצב לפניך. במהלך שיחה, נורית המחווה הכחולה מוצגת.

לחיוג מחדש של המספר האחרון שאליו התקשרת (אם ההתקן הנייד שלך תומך בתכונה זו עם הטלפון עם הרמקול),

לחץ פעמיים על מקש המענה/סיום כאשר לא מתבצעת שיחה.

להפעלת חיוג קולי (אם ההתקן הנייד שלך תומך בתכונה זו עם הטלפון עם הרמקול), כאשר לא מתבצעת שיחה, לחץ על מקש המענה/סיום במשך כ-2 שניות. המשך כפי שמתואר במדריך למשתמש של ההתקן הנייד.

למענה לשיחה, לחץ על מקש המענה/סיום. לדחיית שיחה, לחץ פעמיים על מקש המענה/סיום.

לסיום שיחה, לחץ על מקש המענה/סיום.

כדי להעביר שיחה פעילה בין הטלפון עם הרמקול להתקן מחובר, לחץ במשך כשתי שניות על מקש המענה/סיום.

הפעלה או ביטול הפעלה של נוריות

כברירת מחדל, נוריות המחוון משמשות בכל המצבים. לביטול הפעלה של הנוריות בחלק מהמצבים (לדוגמה, במהלך שיחה או כאשר הטלפון עם הרמקול מחובר להתקן נייד), לחץ על מקש המענה/סיום ועל מקש עוצמת הקול למשך כ-5 שניות כאשר הטלפון עם הרמקול מחובר להתקן. הטלפון עם הרמקול מצפצף ונורית המחוון הצהובה מהבהבת פעם אחת. כדי להפעיל את הנוריות, לחץ לחיצה ממושכת על מקש המענה/סיום ועל מקש הגברת עוצמת הקול למשך כ-5 שניות. הטלפון עם הרמקול מצפצף ונורית המחוון הירוקה מהבהבת פעם אחת.

ניקוי הגדרות או איפוס

כדי לנקות את הגדרות ההתאמה מהטלפון עם הרמקול, כבה אותו ולחץ לחיצה ממושכת על מקש הפעלה/כיבוי

ועל מקש המענה/סיום בו-זמנית למשך יותר מ-8 שניות. לאחר שהגדרות נוקו, נוריות המחוון האדומה והירוקה מהבהבות לסירוגין.

לאיפוס הטלפון עם הרמקול אם הוא מפסיק לתפקד, אף שהוא טעון, חבר את הטלפון עם הדיבורית למטען בעת לחיצה ממושכת על מקש הפעלה/כיבוי.

פתרון בעיות

אם אין באפשרותך לחבר את הטלפון עם הרמקול להתקן תואם, ודא כי הטלפון עם הרמקול טעון, פועל ומותאם להתקן שברשותך.

מידע על סוללות

אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שיחלפו כמה דקות עד שיוצג מחוון הטעינה.

כאשר המטען אינו נמצא בשימוש, נתק אותו משקע החשמל בקיר ומההתקן. אל תשאיר סוללה טעונה לחלוטין מחוברת למטען כיוון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חיי הסוללה. סוללה טעונה לחלוטין תתרוקן במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

שמור את הסוללה בטמפרטורות שבין 15°C ל- 25°C . טמפרטורות קיצוניות מקטינות את הקיבולת ואת משך החיים של הסוללה. התקן עם סוללה חמה או קרה עלול להפסיק לפעול באופן זמני.

אל תשליך סוללות לאש כי הן עלולות להתפוצץ. בסוללות שהתבלו יש לנהוג על פי התקנות המקומיות. מחזר במידת האפשר. אין להשליך סוללות כאשפה רגילה.

השתמש במטען אך ורק למטרה שלה נועד. על-ידי שימוש שלא כהלכה או שימוש במטענים שאינם מאושרים יש סיכון של שרפה, פיצוץ, או מפגע אחר,

התקן זה כולל סוללה נטענת פנימית, שאינה ניתנת להסרה. אל תנסה להסיר את הסוללה מההתקן. פעולה זו עלולה לגרום נזק להתקן. התקן זה מיועד לשימוש כאשר הוא מקבל חשמל מהמטענים הבאים: AC-3, AC-4, AC-5, AC-8, AC-15, DC-4, DC-9 ו-DC-13. המספר המדויק של דגם המטען עשוי להשתנות בהתאם לסוג התקע. משתנה התקע מזוהה על-ידי אחד מהפרטים הבאים: E, X, AR, U, A, C, K או B. ניתן לטעון ולפרוק את הסוללה מאות פעמים, אבל לבסוף היא תישחק.

זמני דיבור והמתנה הינם בגדר הערכה בלבד. הזמנים הממשיים מושפעים, לדוגמה, מהגדרות ההתקן, התכונות הנמצאות בשימוש, מצב הסוללה והטמפרטורה.

אם הסוללה לא הייתה בשימוש במשך זמן רב, כדי להתחיל בטעינה, ייתכן שיהיה עליך לחבר את המטען, לנתק אותו ולחבר אותו מחדש.

שתמשוך להשתמש בו. אין להשתמש במטען פגום. השתמש במטען רק בתוך הבית.

והוא עלול לשלול תוקף של כל אישור או אחריות. אם אתה סבור שהמטען ניזוק, קח אותו אל מוקד השירות לבדיקה לפני

טיפול בהתקן

- טפל בהתקן, במטען ובאביזרים בזהירות. ההצעות הבאות מסייעות לך לשמור על תנאי האחריות.
- הקפד שההתקן יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנוזלים עלולים להכיל מינרלים שיגרמו לשיתוק של מעגלים חשמליים. אם ההתקן נרטב, אפשר לו להתייבש לחלוטין.
- הימנע משימוש בהתקן או מאחסונו באזורים מאובקים או מלוכלכים.
- החלקים הנעים והרכיבים האלקטרוניים שבו עלולים להיפגם.
- הימנע מאחסון ההתקן בטמפרטורות גבוהות. טמפרטורות גבוהות עלולות לקצר את אורך חייו של ההתקן, לגרום נזק לסוללה ולהתיר חלקים פלסטיים.
- הימנע מאחסון ההתקן בטמפרטורות נמוכות. כשההתקן מתחמם לטמפרטורה הרגילה שלו, עלולה להצטבר בתוכו לחות ולפגום במעגלים אלקטרוניים.
- אל תנסה לפתוח את ההתקן.
- אל תפיל את ההתקן ואל תנער אותו. טיפול אגרסיבי מדי עלול לגרום לשבירה של מעגלים אלקטרוניים ומכניקה בתוך ההתקן.
- השתמש במטלית רכה, נקייה ויבשה בלבד כדי לנקות את פני השטח של ההתקן.
- אל תצבע את ההתקן. צבע עלול להדביק את החלקים הנעים ולמנוע הפעלה נאותה.

מיחזור

תמיד החזר את מוצרי החשמל, הסוללות וחומרי האריזה המשומשים לנקודות איסוף ייעודיות. כך תוכל למנוע השלכת אשפה באופן לא מבוקר ולסייע במיחזור החומרים. בדוק את המידע הסביבתי של המוצר ואת אופן המיחזור של מוצרי Nokia בכתובת www.nokia.com/werecycle, או בהתקן נייד, בכתובת www.nokia.mobi/werecycle.



סמל סל המיחזור הממוקם בעל הגלגלים שעל המוצר, הסוללה, בתייעוד או על האריזה מזכיר לך שעליך להעביר את כל המוצרים החשמליים ואלקטרוניים, הסוללות והמצברים לאיסוף נפרד בתום חייו המוצרים. דרישה זו חלה באיחוד האירופי. אל תשליך מוצרים אלה לפח האשפה העירוני הרגיל. לקבלת מידע נוסף אודות מאפייני איכות הסביבה של ההתקן שברשותך, ראה www.nokia.com/ecodeclaration.

מידע בטיחות נוסף

כלי רכב

אותות רדיו עלולים להשפיע על מערכות אלקטרוניות בכלי רכב אם הן אינן מותקנות או מסוככות כהלכה, כגון מערכות אלקטרוניות להזרקת דלק, מערכות למניעת נעילת בלמים (ABS), מערכות אלקטרוניות לבקרת מהירות וכריות אוויר.

לקבלת מידע נוסף, בדוק עם היצרן של כלי הרכב או היצוד.

התקנה או שירות לקויים עלולים להיות מסוכנים ולבטל את תוקף האחריות. בדוק באופן קבוע שהציוד האלחוטי שמותקן ברכבך מחוזה היטב למקומו ופועל כשורה. אל תאחסן ואל תישא נזלים דליקים,

גזים או חומרים נפוצים בתא שנמצאים בו
המכשיר, חלקים או אביזרים שלו. זכור
שכריות האוויר מתנפחות בעוצמה רבה.
אל תניח את ההתקן או את האביזרים
באזור הפריסה של כריות האוויר.